

Eisbericht Nr. 43

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 81	Nr. 43	Donnerstag, den 24.01.2008	1
-------------	--------	----------------------------	---

Übersicht

Das Eisfeld in der Bottenvik hat sich nach Nord, Nordost verlagert und bei steigenden Temperaturen hat sich die Neueisbildung verringert. In anderen Gebieten fast keine Änderung gegenüber gestern.

Skagerrak und Kattegat

Schwedische Küste: Vänersee: An der Nordküste tritt zwischen Karlstad und Kristinehamn dünnes dichtes Eis auf.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Pärnu Bucht liegt auf 4-7 km 5-13 cm dickes Festeis und kompaktes aufgedichtetes Eis, anschließend kommt offenes Wasser vor.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den östlichen Schären dünnes Eis. **Saimaasee:** Im Nordteil tritt 15-20 cm dickes Eis, im südlichen Teil und im Kanal 10-15 cm dickes Eis auf. **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt 10-15 cm dickes kompaktes Eis. Weiter westwärts bis zur Länge von Kotlin tritt im Fahrwasser sehr dichtes 10-20 cm dickes, schneebedecktes, teilweise übereinandergeschobenes und hügelig aufgedichtetes Eis auf. Weiter westwärts bis zur Länge des Leuchtturms Tolbuchin liegt 10-15cm dickes kompaktes Eis. - Im Berkezund kompaktes 5-10 cm dickes Eis und Schneeschlamm. - In der Vyborgbucht liegt 10-15 cm dickes Festeis, die Einfahrt ist eisfrei.

Overview

The ice field in the Bay of Bothnia has moved towards the north, north-east and increasing air temperatures lead to a decrease in new ice formation. In other regions no substantial changes compared to yesterday.

Skagerrak and Kattegat

Sweden: Lake Vänern: On the northern coast between Karlstad and Kristinehamn there is thin close ice.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Pärnu Bay there is for 4-7 km 5-13 cm thick fast ice and compact ridged ice. Farther off there is open water.

Gulf of Finland

Finnish Coast: In the eastern archipelagos there is thin ice. **Lake Saimaa:** In the northern part 15-20 cm thick ice, in the southern part and in the Canal 10-15 cm thick ice occurs. **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is 10-15 cm thick compact ice. Farther out on the fairway up to the longitude of Kotlin there is snow covered, partly hummocked and rafted, 10-20 cm thick very close ice. Farther westwards up to the longitude of lighthouse Tolbuchin there is 10-15cm thick compact ice. - In Berkezund there is 5-10 cm thick compact ice and slush. - The Vyborg Bay is covered by 10-15 cm thick fast ice, the entrance is ice free.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Bottensee

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt örtlich dünnes Eis vor. **Schwedische Küste:** Der nördliche Ångermanälv ist mit 10-20 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Zwischen Vaasa und Nagelprick liegt dünnes Eis. **Schwedische Küste:** In der Einfahrt zu Holmsund und in geschützten Buchten kommt dünnes Eis vor.

Bottenvik

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären 20-35 cm dickes Festeis. Außerhalb davon bis Kemi-1 kommt Neueis vor. Zwischen Oulu bis westlich von Merikallat tritt 10-30 cm dickes sehr dichtes, teilweise aufgepresstes Eis und Neueis auf. Außerhalb Rahe tritt Neueis auf. Die Eisgrenze verläuft etwa von Repskär über Malören und Kemi-1 zum Leuchtturm Raahe. In den südlichen Schären liegt dünnes Eis und es bildet sich neues Eis. **Schwedische Küste:** In den nördlichen inneren Schären Festeis, 15-35 cm dick. Außerhalb davon kommen wechselweise Bereiche mit dichtem und lockerem 5-20 cm dicken Eis, Neueis oder offenem Wasser vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

In der Bottenvik drückt am Anfang starker Wind aus S bis SO dass Eis nach Norden. Heute Nachmittag zieht dann aber das Zentrum eines Tiefs über die Bottenvik, was zuerst zu wechselnden Winden führt, die dann im Laufe des Freitags über NW und W wieder auf Süd drehen. In der Nacht zum Samstag zieht dann wieder ein Tiefdruckzentrum über die Bottenvik, mit entsprechender Winddrehung und Eisdrift. In der gesamten Zeit herrscht in der Bottenvik leichter bis mäßiger Frost, was zu etwas Neueisbildung führt. Weiter im Süden kommt der Wind aus eher westlichen Richtungen und führt dis Freitag warme Luft heran. Nur im Finischen Meerbusen kommen am Anfang eher südliche Winde vor und die etwas kälteren Temperaturen liegen um den Gefrierpunkt. Zum Samstag wird es dann auch in der Bottensee und im Finnischen Meerbusen leicht frostig.

Im Auftrag
Dr. Holfort

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the inner archipelago there is thin ice in places. **Swedish Coast:** The northern Ångermanälv is covered with 10-20 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: From Vaasa to Nagelprick there is thin ice. **Swedish Coast:** In the entrance to Holmsund and in sheltered bays there is thin ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern inner archipelago 20-35 cm thick fast ice. Off the fast ice there is new ice to Kemi 1. Off Oulu to west of Merikallat there is 10-30 cm thick very close, partly ridged ice as well as new ice. There is new ice off Raahe. The ice edge runs approximately from Repskär via Malören and Kemi-1 to Raahe lighthouse. In the southern archipelago there is thin ice and new ice is forming. **Swedish Coast:** In the northern inner archipelago fast ice, 15-35 cm thick. Farther off there are areas with alternating close and open 5-20 cm thick ice, new ice or open water.

Expected Ice Development

In the Bay of Bothnia in the beginning there is strong southerly to south-easterly wind, which pushes the ice northwards. Today in the afternoon the centre of a low will pass over the Bay of Bothnia, this leads to changing winds, which in the course of Friday will veer over north-west and west to south. In the night to Saturday the next low will pass over the Bay of Bothnia, with the corresponding wind veering and ice drift. During all time there will be light to moderate frost in the Bay of Bothnia, so some new ice formation will occur. Further south the wind will blow predominantly from the west, bringing warmer air into the region. Only in the Gulf of Finland there will be in the beginning more southerly winds and lower temperature around zero. On Saturday light frost will again come to the Sea of Bothnia and the Gulf of Finland.

By order
Dr. Holfort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu Port	1600 kW	IC	13.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA and IB	12.01.
	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	27.01.
	Raahe	2000 dwt	I and II	12.01.
	Raahe	2000 dwt	IA and IB	27.01.
	Lake Saimaa	1500 dwt	II	07.01.
Russia	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	I and II	27.01.
	Kaskinen	1300 / 2000 dwt	IA and IB /IC and II	27.01.
Sweden	St. Petersburg	2000 hp	required	10.01.
Sweden	Karlsborg and Luleå	1300 / 2000 dwt	IC / II	20.12.
	Northern Ångermanälven	1300 / 2000 dwt	IC / II	20.12.

Information of the Icebreaker Services

Estonia

Tugs and barges are not assisted to Pärnu.

Icebreaker: EVA-316 assists in the Pärnu Bay.

Finland

Icebreaker: ARPPE assists in the southern Lake Saimaa, Saimaa canal and in the Varkaus fairway. OTSO and KONTIO assist in the northern Bay of Bothnia.

Vessels bound for Finnish ports and requiring icebreaker assistance shall, well in advance of entering ice-covered waters, report to an icebreaker in accordance with instructions given in the daily ice report. In addition, vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to VTS Gävle on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone + 46 26 647 150 or + 46 26 647 151. If required, due to the ice conditions, the position for reporting can be transferred farther to the south.

Vessels in the Gulf of Finland of 300 GT or more are required to report to the GOFREP Traffic Centre.

A vessel stuck in ice must notify the icebreaker of its position without delay.

Russia

Tow boat-barges are not assisted to St. Petersburg.

Icebreaker: SEMYAN DEZNEV and KARU assist low-powered vessels to St. Petersburg, KAPITAN IZMAILOV to Vyborg and Vysotsk.

Sweden

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (N 59°33' E20°01') contact the VTS Gävle on VHF channel 84.

Icebreaker: ALE assists at need in the northern Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Ubereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebruch od. kompakte Eisbrecklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	--

Estland , 23.01.2008

Pärnu, Hafen und Bucht 82/3

Berkesund 5142

Finnland , 23.01.2008

Röyttä - Etukari 8345
 Etukari - Ristinmatala 6345
 Ajos - Ristinmatala 6345
 Ristinmatala - Kemi 2 9045
 Kemi 2 - Kemi 1 5375
 Kemi 1, Seegebiet im SW 5745
 Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi 6345
 Oulu, Hafen - Kattilankalla 8345
 Kattilankalla - Oulu 1 5045
 Oulu 1, Seegebiet im SW 4745
 Offene See N-lich Breite Marjaniemi 3745
 Raahe, Hafen - Heikinkari 8245
 Heikinkari - Raahe Leuchtturm 2005
 Rahja, Hafen - Välimatala 2201
 Ykspihlaja - Repskär 4242
 Pietarsaari - Kallan 4242
 Vaskilouto - Ensten 5142
 Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi 1100
 Uusikaupunki, Hafen - Kirsta 1100
 Porvoo, Hafen - Varlax 2100
 Valko, Hafen - Täktarn 2100
 Kotka - Viikari 2100
 Hamina - Suurmusta 2100

Schweden , 24.01.2008

Karlsborg - Malören 5343
 Lulea - Björnklack 5242
 Sandgrönn Fahrwasser 2041
 Haraholmen - Nygran 1001
 Angermanälv oberhalb Sandöbron 8244
 Angermanälv unterhalb Sandöbron 2041
 Karlstad, Fahrwasser nach 8142
 Kristinehamn, Fahrwasser nach 8041

Russische Föderation , 24.01.2008

St. Petersburg, Hafen 5243
 St. Petersburg - Ostspitze Kotlin 5253
 Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin 5141
 Vyborg Hafen und Bucht 7243